### Form 1 表格一



The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance (Chapter 598, Section 6) Submission of Specified Information and Specified Documents

香港特別行政區政府 能源效益(產品標籤)條例 (第598章第6條) 呈交指明資料及指明文件

Official use only 此欄不用填寫

Note: Please read the "Notes to Complete Form 1" and "Personal Data Privacy Statement" attached and complete all the items in block letters.

注意:請閱讀於附頁的「填寫表格一的須知事項」及「個人資料私穩聲明」,並以正楷填寫各項資料。

Section A	1:溶田 4	nformation of F	Person Submittin	a Specified Inform	nation & Docum	nents 呈交指明資料及	3. 文件 人 <del>一答</del> 案

	5: information of i	Person Sub	mitting Speci	fied Information & I	Documents <u></u>	呈交指明資料及文件人士資料
Name of Compa	-	English 英文				
Name of Individ	ual 個人名稱 *:	Chinese 中文				
BR No. 商業登記 H.K.I.D. No.香港	己號碼 / 診身份證號碼 ★:					
Registered Addr	ess 註冊地址 /	English 英文				
Contact Address	5 聯絡地址 *:	Chinese ( 中文(非	(optional) 必需)			
Contact Person	聯絡人:			Telephone No.	電話號碼:	
Fax Number 傳	真號碼:			E-mail Address	電郵地址:	
Section B 乙 部	: Basic Information			資料		
	MUIX空調機 □ Split Type Roor Air Conditione 分體式空調機 End 英 Ch	y: Type ditioner  m er  glish 文 inese 文 dentificatio	□ Refrigerat 冷凍器具 □ Compact 緊湊型熒 □ Washing 洗衣機 □ Dehumidi 抽濕機	Fluorescent Lamp 光燈(慳電膽) Machine fier name, model no. e	儲水式 □ Inductio 電磁爐	E Type Electric Water Heater 電熱水器 on Cooker
型號石稱(包括 Place of manufa	Encture 生產地:	glish 文 inese	· 余列石博、	至		
	dels belonging to t 號系列的表列型號		-	•	onding refer	ence numbers: (if applicable)
*****	****	*****	*****	*****	*****	*****
Authorized Sign 授權人簽署:	ature:				Company 公司蓋印	'
Name of Author 授權人姓名: # Please tick × as a	rized Person:  Oppropriate 請在適當處	ħΠ ŀ √		1/14		

# Section C 丙 部:Test Laboratory 測試實驗所

	ubmission relies on a previously submitted test report, p 次呈交的產品依靠過往已呈交的測試報告,請註明來源		ource reference number:
	declaration of identity on the product by the manufactu e provided)(注意:生產商與呈交指明資料的人士須同時	•	
Name o	of test laboratory 測試實驗所名稱:		
Addres	s of test laboratory 測試實驗所地址:		
Test La	boratory accreditation body (if applicable):		
測試實	驗所認可機構(如適用):		
Registra	ation number of test laboratory (if applicable):		
測試實	驗所註冊編號(如適用):		
Expiry (	date of accreditation (dd/mm/yyyy) (if applicable):		
認可的	有效日期 (dd/mm/yyyy) (如適用):		
Type of	· Test Laboratory: (Please tick ✓ as appropriate) 測試實驗	<u></u> 臉所類型:( 請在	
	Laboratory is accredited under the Hong Kong Laborat Hong Kong Accreditation Service (HKAS) for the releva 實驗所就有關測試獲「香港認可處」根據「香港實驗	nt test	, ,
	Laboratory is accredited under an accreditation scheme economies with which HKAS has concluded a mutual relevant test 實驗所就有關測試獲其他經濟體系的實驗所審定團體根據認可計劃認可	recognition agree	ement / arrangement (MRA) for the
	Laboratory has been assessed and evaluated by a recognitive independent certification body to be competent for 實驗所已獲認可的獨立認證團體評估及評核,並獲該認	or carrying out the	e relevant test
	Laboratory has been assessed and recognised by the D relevant test, and is certified under ISO 9001 or equiva 實驗所已獲署長根據自願性能源效益標籤計劃評估及認意系統的同等標準獲得認證	lent standards fo	or quality system
****	************	*****	********
Author 授權人	ized Signature: 簽署:		Company Chop: 公司蓋印:
Name ( 授權人	of Authorized Person: 姓名:		

# Section D 丁 部: Supporting Documents/Certificates 證明文件/證明書

We enclose the following documentation and have put a "✓" against the appropriate box(es). 現附上所需文件,並於空格內加上"✓"號。

	Completed product technical information schedule (using the specified format for the corresponding product type) 填寫好的產品技術資料附表(請用為該產品種類所提供的特定格式)						
	Test reports for energy efficiency performance 能源效益表現的測試報告						
	Copy of accreditation certificate for the test laboratory (it shall be valid at the time of testing) 測試實驗所認可證書副本(在測試時該認可證書應該為有效)						
	If testing was carried out in a laboratory which is not an accredited laboratory: 如果測試在一所非認可的實驗所進行:						
	Quality system certificate for manufacturer's operation in the lab	•					
	品質系統證書,證明製造商測試實驗所根據特定的品質系統運作ii. Certifying document issued by an independent certification body						
	Document showing the qualification, experience and assessment certification body 有關該獨立認證團體的資格、經驗及評估步驟	procedure of the independent					
	Energy Efficiency Grading Calculations 能源效益評級計算						
	Original declaration of identity on the product by the manufacturer an information (if applicable) 生產商與呈交指明資料的人士提供該產品						
	Certificate of Safety Compliance as required by the Electrical Products Laws of Hong Kong						
	香港法例第 406G 章《電氣產品(安全)規例》訂明的符合安全規格	超明青					
	Copy of Business Registration Certificate / H.K.I.D. * 商業登記證 / 香	港身份證 * 的副本					
	All copies are marked as "certified true copy" and have the company and signature. 所有副本均標示「經核證為真實的副本」並有公司蓋B						
****	***********************						
	Company Chop: 公司蓋印: 人簽署:						
	e of Authorized Person: 人姓名:						

EMSD/MEELS001(Dec 20)

# Section E 戊 部: Declaration 聲明

2.#	<u>本</u> 2 a. # b. c. d.	同 / be 是 sub of 根 ful 完 de 謹 This s	本人 , as g , 本 bmit Prod ig ly un clare clare pecifi	*作為i kzal m kzal m kzute sp ucts)( dersta hat t that t ied fol	指明) n Sect S所填: anufa becified Ordina Cind the Infinite infinite To is s	士提 ion B case ion B case ion B case information in the case ion in the case i	交此申記 of this for pation (籤) 條 (在,並 ion give (報的資	請並保 the specific and specific	證 pec 交 交 statt is for ecific	Importer 進口商 ified docu 指明資料 ed in the 有有關的 orm and a 隨本表格 ed person	duct's uments 及指明: Ordina 規定。 any oth 一同呈:	口 in ac 文件 nce a er do	and will comply with all relevant requirements ocuments submitted together are true and 文件均屬真確無誤。
		We, t	the sp	pecifie	d per	son as	a com	pany, a	agre	ee that ou			and telephone number will be disclosed to th 句公眾披露。
3.#			Disa Disa 不同 Agri (ple	由以個 Igree for Igree to be asse classed for Ease Addi Teler	ico disci 公眾 disclos noose 公眾 近 管 ess 均 phone	製作為 lose my be my with、 と変格が とない。 とない。 とない。 とない。 とない。 とない。 とない。 とない。	指明人的地址》 address / in app 的地址》 可以 / 選 Please 電話號码	士所提 ess and / and / propria 及 / 或討 specify 馬 ( Ple	交 I/c or t te 電明 i ase	or telepho 話號碼及 elephone oox(es) an 話號碼及 可向公眾: 註註明: specify i	ne num / 或其 numbe d speci / 或其 披露的证 情註明:	nber 它聯 er an fy th 它聯絡 	and / or other contact to the public 絡方式 d / or other contact to the public te contact below for disclosure to the public:) 絡方式 方式:)
Auth 授權 Nam 授權 Title 授權 Ema	norize 人 e of 人 of A il of / il 人電	ed Sigr 署: Autho 名: uthoriz 位: Author	nature rized zed P	e: Perso erson	n: –	****	****	***	***	*****	****	***	*************************************

Product Technical Information Schedule 1: Room Air Conditioner

產品技術資料附表一:空調機



Section A 甲 部:	Information on Energy	y Label	能源標	籤資料							
			Со	oling (集	以冷)			Hea	ating (供	快暖)	
Energy Efficiency Grade standard):# 能源效益級別(一至五)		1 🗆	2 🗖	3 🗖	4 🗆	5 🗖	1 🗆	2 🗖	3 🗖	4 🗆	5 🗖
Energy Efficiency Grade standard):# 能源效益級別(一至五)		1 🗆	2 🗖	3 🗖	4 🗆	5 🗖	1 🗆	2 🗖	3 🗖	4 🗆	5 🗖
Annual Energy Consump 每年耗電量(千瓦小時)				(spe		n integer) 整數表示)		•	(spe	cify as an (以整	integer) 數表示)
Cooling and Heating Ca 製冷及供暖量(千瓦): [Measured Value 量度值]				(to		al places) 固小數位)			(to	2 decima (二個	l places) 小數位)
Refrigerant 製冷劑:											
Nemgerant 表/(月):		Englis	h 英文								
Brand <sup>(note1)</sup> 品牌 <sup>(註 1)</sup> :											
AA I I I I (noto1) WILLE	· 1-1-1-1 (# 1) .	Chine	se 中文								
Model Name <sup>(note1)</sup> 型號	名棋 <sup>™ /</sup> : ————————————————————————————————————	Englis	h 英文								
Information Provider <sup>(note</sup>	<sup>1)</sup> 資料提供者 <sup>(註 1)</sup> :	J									
		Chine	se 中文								
Section B 乙 部::	Other Details 其他詳終	田資料									
Appliance Category (1-4 器具類別 (一至四):#	1) :#			1 🛭	]	2 🛭	1	3 [	<b>-</b>	4	
				Rat	ed Valu	ie 額定任	直	Meas	sured Va	alue 量	度值
				Cooling (	製冷)	Heating (	供暖)	Cooling	(製冷)	Heating	(供暖)
Cooling and heating cap	pacity (kW) 製冷及供暖	量(千瓦	正):								
Power consumption (kW	/) 功率消耗量 (千瓦):										
Half / Minimum* cooling 一半 / 最小* 製冷及供	g and heating capacity ( :暖量 (千瓦) <sup>(誰 2)</sup> :	kW) <sup>(note</sup>	2):								
Half / Minimum* power	consumption (kW) (note2)	":									
一半 / 最小* 功率消耗 Cooling and heating sea		ors (to 3	3								
decimal places): 製冷及	供暖季節性表現系數(三	E個小數	(位):								
英文及中文名稱分別員 2. Only applicable to roo 只適用於兩重階段輸出 3. Please refer to the cod test standards for dete	24 and 18 characters for Er 最多只可包含 24 及 18 個 m air conditioners with tw 出、多重階段輸出及可持續 le of practice issued under ermination of the values to 產品標籤)條例下,所發出	字符。 o-stage o 實變換輸品 the Ener be provi	capacity, 出空調榜 gy Efficion ided in t	, multi-st 幾。 ency (Lak his form	age cap	acity and	s) Ordina	ance for	the meth	nodology	<sup>,</sup> and
Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Per 授權人姓名: Title of Authorized Perso 授權人職位:					_		npany ( 蓋印:				
Date: 日期:											

## Product Technical Information Schedule 1: Room Air Conditioner

產品技術資料附表一:空調機



Section B (Continued) 乙 部 (續):: Other Details 其他詳細資料

		Cooling	g (製冷)			Heating	g (供暖)	
Maximum cooling and heating tests 最大運行製冷及供暖測試:#	pass f	今格 □	fail 不	合格 🗖	pass f	今格 □	fail 不	合格 🗖
Type of compressor 壓縮機類別:#	fixed capacity 固定 輸出	two-stage capacity 兩重階段 輸出	multi-stage capacity 多重階段 輸出	continuously variable capacity 可變換輸出	fixed capacity 固定 輸出	two-stage capacity 兩重階段 輸出	multi-stage capacity 多重階段 輸出	continuously variable capacity 可變換輸出
Type of power input 電源性質:#		single phas	se 單相 ロ			three phas	se 三相 🗖	
Method of obtaining fixed output at full capacity <sup>(note 2)</sup> :# 獲得固定最大輸出的方法 <sup>(註2)</sup> :#	(□ submit	in separate	sheet <i>5</i> 17.	勿紙提交)	(□ submit	in separate	sheet 뒤	勿紙提交)
Method of obtaining fixed output at half / minimum* capacity <sup>(note 2)</sup> : #獲得固定一半 / 最小*輸出的方法 <sup>(註</sup> <sup>2)</sup> : #	(□submit i	in separate s	sheet 另加	刀紙提交)	(□ <i>submit</i>	in separate	sheet 另)	加紙提交)
Note 註:  1. Limited to maximum 24 and 18 charac 英文及中文名稱分別最多只可包含 24  2. Only applicable to room air conditioner 只適用於兩重階段輸出、多重階段輸出  3. Please refer to the code of practice issu test standards for determination of the 請參考在能源效益(產品標籤)條例下	及 18 個字 rs with two 出及可變換轉 ed under th values to b	符。 -stage capad 輸出空調機 ne Energy Ef ne provided	city, multi-s • ficiency (Lal in this form	tage capacit belling of Pro	y and contin	inance for t	he methodo	
Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Person: 授權人姓名: Title of Authorized Person: 授權人職位: Date:					Company 公司蓋印	•		

日期:

Product Technical Information Schedule 2: Refrigerating Appliance 產品技術資料附表二: 冷凍器具



Section A 甲 部: Information	on Ener	gy Label	能源標	籤資料						
Energy Efficiency Grade (1-5):# 能源效益級別 (一至五):#				1 🗆	2 □	1	3 🗖	4		5 🗖
Annual Energy Consumption (kWh): 每年耗電量 (千瓦小時):										an integer) 以整數表示)
Fresh Food Volume (litre): 保鮮格容積 (公升):										an integer) 以整數表示)
[Measured Value 量度值] Frozen Food Volume ( litre) :									(specify as	an integer)
冰格容積(公升): <i>[Measured Value 量度值]</i>									(1)	以整數表示)
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(鮭 1)</sup> :		English	英文							
		Chinese	中文							
Model Name <sup>(note 1)</sup> 型號名稱 <sup>(註 1)</sup> :										
Information Provider <sup>(note 1)</sup> 資料提供	者 <sup>(註 1)</sup> :	English								
2 (1.10-2)		Chinese	中文							
Section B 乙 部: Other Detail	ls 其他討	<b>羊細資料</b>								
Appliance Category (1-8) :# 器具類別(一至八):#	1 🗆	2 🛭	]	3 🗖	4 □	5 🗖	6 [	<b>-</b>	7 🗆	8 🗆
			Value	額定值	1			red Value	e 量度值	Ĺ
Storage volumes of compartments (litre): 貯存室容積(公升):	Fresh food 新鮮 食物	Frozen food 冷凍 食物	Cellar 冷卻室		Food freezer 冷凍室	Fresh food 新鮮 食物	Frozen food 冷凍 食物	Cellar 冷卻室	Chill 冰温室	Food freezer 冷凍室
7717 1 1 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7										
Total storage volume (litre): 總容積 (公升):										
Storage temperatures of compartments (℃): 貯存室温度 (攝氏度):		Not Ap	plicable	不適用						
Energy consumption (kWh/24hrs): 耗電量(千瓦小時/24 小時):										
Freezing Capacity (kg/24hrs): 冷凍能力 (公斤/24 小時):										
Refrigerant 製冷劑:										
Adjusted volume (litre) 調整容積(公	:升):						(t	o 1 decima	al place) (–	一個小數位)
Measured energy consumption index 量度得的能源效益指數,I。(百分比)		:								cimal place) 一個小數位)
Note 註:  1. Limited to maximum 24 and 18 char 英文及中文名稱分別最多可包含 24  2. Please refer to the code of practice is test standards for determination of t 請參考在能源效益(產品標籤)條例 Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Person: 授權人姓名: Title of Authorized Person: 授權人職位: Date: 日期:	及 18 個 ssued und the values	字符。 der the End s to be pro	ergy Effic ovided in	ciency (Lal this form	belling of P	roducts) ( · 來確定在	E這表格內 any Cho	內所提供的		ogy and

# Product Technical Information Schedule 3: Compact Fluorescent Lamp

產品技術資料附表三:緊湊型受光燈(慳電膽)

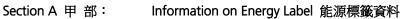


Section A 甲 部: Information on Energy Label 能源標籤資料

Energy Efficiency Grade (1-5) (2 standard):# 能源效益級別 (一至五) (2020		1 🛭	]	2	2 🗖	3 🗖	4 🗆	5 🗖
Luminous efficacy (lumen/W): 發光效率(流明/瓦):					-		(spec	ify as an integer) (以整數表示)
Section B 乙 部:	Other Detai	ils 其他詳細	資料					
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(註1)</sup> :		English	英文					
Brand <sup>weet</sup> // 自由内字 // ·		Chines	e 中文	T.				
Model Name note 1) 型號名稱 (註	<sup>(1)</sup> :							
D		Rá	ated V	alue 客	領定值		easured Value	
Power consumption (W): 功率消耗量(瓦):						At the e	nd of 100-hour	(一日小時後)
Lumen output (lumen):						At the e	nd of 100-hour	(一百小時後)
流明輸出 (流明):						At the en	d of 2,000-houi	(二千小時後)
Lumen maintenance (%): 流明維持率 (百分比):						At the en	d of 2,000-houi	(二千小時後)
	verage life (life to 50% failures) (hours):							
Rated luminous efficacy, E <sub>r</sub> (lun 額定發光效率, E <sub>r</sub> (流明/瓦):								
	1	<del>-</del>		· -	- 1	l out	LL M I	· ( ) · + ) · · · · · · · · · · · · · · · ·
Lamp shape : # 燈管形狀:#		Tube 管形 ロ			ornado 螺旋形 ロ	Others <sub>3</sub>	其他(please sp	ecify 請託明)
Type of lamp cap: # 燈頭類別:#		B22 □	E14	4 🗆	E27 <b>C</b>		其他(Please sp	ecify 請註明)
Light Colour 發光顏色:			Colo	ur tem	perature	(K) 色温 (開	):	
Type of Mercury 水銀類別:#		'apour 氣態 nal type 傳紹 <b>□</b>	充式)		Amal <u>o</u> 固兒	,	Others (please spec	
Note 註:  1. Limited to maximum 24 and 并文及中文名稱分別最多只可 2. Please refer to the code of pratest standards for determinati 請參考在能源效益(產品標準 Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Person: 授權人姓名: Title of Authorized Person:	T包含 24 及 18 actice issued un on of the valu	8 個字符。 nder the Ener es to be provi	gy Effic ided in	ciency ( this fo	Labelling or rm.	of Products) Ord	這表格內所提供的 y Chop:	
Title of Authorized Person: 授權人職位: Date: 日期:								

Product Technical Information Schedule 4: Washing Machine

產品技術資料附表四:洗衣機





Energy Efficiency Grade (1-5):# 能源效益級別 (一至五):#			1		2 🛭		3 🗖		4 🗆	5 🗖			
Annual Energy Consumption (kWh	1)					(specify	as an integer)						
(Washing): 每年耗電量 (千瓦小時) (洗滌):										(以整數表示)			
Washing Capacity (kg) 洗衣量 (公													
[Measured Value 量度值]	./ [ / -												
Water Consumption (litre) 耗水量								(specify as an integer)					
[Measured Value 量度值]	( ),,								, , ,	(以整數表示)			
		English 3	英文										
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(註1)</sup> :		Chinese	н₹										
(2)		Clillese	十×										
Model Name <sup>(note 1)</sup> 型號名稱 <sup>(註 1)</sup> :	<u>.                                    </u>	- " -											
	/// →/ (註 1) •	English 3	英文										
Information Provider <sup>(note 1)</sup> 資料提信	共者 "":	Chinese	中文										
Section B 乙 部:: Other Do	etails 其他詳經	細資料											
				Ra	ted Valu	ue 額	定值	Mea	sured Va	lue 量度值			
Energy consumption (kWh/cycle) 非	毛電量(千瓦	小時 / 循环	環):										
Water consumption (litres/cycle) 非	毛水量(公升	/ 循環):											
Appliance Category (1-2) :# 器具類別(一至二):#		1 □	]					2					
Washing performance :		average su 反射值平:				,		-	tio C 洗	,			
洗滌表現:	(Measured				)	(Mea	asured Va	llue 量	:度值:	)			
Water extraction performance :	Remaining	moisture	RM 殍	智水的	分RM	Wá	ater extra	cting e	fficiency	脫水效率			
脫水表現:	(Measured	Value 量度	ぎ値:		)	(Mea	asured Va	alue 量	度值:	)			
Equipped with built-in water heating	na dovico 許7		比罢	• #			Voc 旦		T N/				
Equipped with built-in water neath  Equipped with built-in dryers 設有				• #			Yes 是 Yes 是			o 否 <b>□</b> o 否 <b>□</b>			
Volume of external hot water (litre			T-) (\\-)	•			IE3 止		INV	<u>) 石                                   </u>			
(only applicable to category 1 wash													
heating device) (只適用於沒有內置	_			vva.c.									
Specific energy consumption (kWh									(to 5	decimal places)			
特定耗電量 (千瓦小時 /公斤 / 循	環) (E <sub>sp</sub> ):									(五個小數位)			
Note 註:													
1. Limited to maximum 24 and 18 cl			Chinese	names	respecti	vely.							
英文及中文名稱分別最多只可包含													
2. Please refer to the code of practice				-	_	Produ	cts) Ordina	ance for	r the meth	odology and			
test standards for determination o		•				<del>-1-14</del>	50 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -		노터 /나-선/기 <b>라</b> /-	/ <del>.   .</del>			
請參考在能源效益(產品標籤)( Authorized Signature:	条例 卜 , 片	出的貨務寸別	们闪的	万法汉冯	測試標準		能定在延表 mpany(		提供的數1	直。			
授權人簽署:							可蓋印:	•					
Name of Authorized Person: 授權人姓名:													
Title of Authorized Person:					_								
授權人職位:					_								
Date:													
日期:													

Product Technical Information Schedule 5: Dehumidifier

產品技術資料附表五:抽濕機



## Section A 甲 部: Information on Energy Label 能源標籤資料

Energy Efficiency Grade (1-5) (2018 grading standard):# 能源效益級別(一至五)(2018 級別標準):#	1 🗆	2 🗖	3 🗖	4 🗆	5 🗖
Energy Efficiency Grade (1-5) (2020 grading standard):# 能源效益級別 (一至五) (2020 級別標準):#	1 🗆	2 🗆	3 🗖	4 🗆	5 🗖
Annual Energy Consumption (kWh): 每年耗電量 (千瓦小時):				(speci	fy as an integer) (以整數表示)
Dehumidifying Capacity (litre/day): 抽濕量 (公升 / 天): [Measured Value 量度值]				(to 2	2 decimal places) (二個小數位)
Energy Factor (litre/kWh): 能源效率 (公升 / 千瓦小時):				(to	2 decimal places) (二個小數位)
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(註 1)</sup> :	English 英文				
	Chinese 中文				
Model Name <sup>(note 1)</sup> 型號名稱 <sup>(雄 1)</sup> :					
Information Provider <sup>(note 1)</sup> 資料提供者 <sup>(註 1)</sup> :	English 英文				
IIIIOIIIIatioII PiovideIIIIII / 真科定快有 · ·	Chinese 中文				
Section B 乙 部:: Other Details 其他詳	細資料				
		Rated Val	ue 額定值	Measured V	alue 量度值
Dehumidifying Capacity (litre/day) : 抽濕量 (公升 / 天):					
Energy consumption (kWh/day): 耗電量 (千瓦小時 / 天 ):					
Maximum operating conditions test :# 最大負荷運行測試:#		pass £	合格 □	fail 不	合格 🗖
Refrigerant 製冷劑:					
Note 註:  1. Limited to maximum 24 and 18 characters for E 英文及中文名稱分別最多只可包含 24 及 18 個  2. Please refer to the code of practice issued under test standards for determination of the values to 請參考在能源效益(產品標籤)條例下,所發	字符。 r the Energy Efficio o be provided in t	ency (Labelling of	f Products) Ordina		
Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Person: 授權人姓名: Title of Authorized Person: 授權人職位: Date: 日期:			Company ( 公司蓋印:	Chop:	

Product Technical Information Schedule 6: Television

產品技術資料附表六:電視機



Section A 甲 部: Information on Energy Label 能源標籤資料

Energy Efficiency Grade (1-5) :# 能源效益級別 (一至五) : #	1 🗆	2 🗆	3 🗖	4 🗆	5 🗖
Annual Energy Consumption (kWh): 每年耗電量 (千瓦小時):		•		(speci	fy as an integer) (以整數表示)
Diagonal Screen Size (cm) 屏幕對角尺寸(厘米) [Measured Value 量度值]	):			(speci	fy as an integer) (以整數表示)
Energy Efficiency Index : 能源效益指數:				(to	2 decimal places) (二個小數位)
	English 🕏	英文			( ) [ ] ( ) ( ) ( )
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(註 1)</sup> :	Chinese	中文			
Model Name <sup>(note 1)</sup> 型號名稱 <sup>(註 1)</sup> :					
	English 🕏	英文			
Information Provider <sup>(note 1)</sup> 資料提供者 <sup>(註 1)</sup> :	Chinese	中文			
Section B 乙 部:: Other Details 其他詳	細資料				
Measured television visible screen area (cm²) 量度所得的電視機的可視屏幕尺寸 (平方厘米)	):			(to 1 deci	mal place) (一個小數位)
		Rated Valu	ue 額定值	Measured V	/alue 量度值
On-mode power consumption (W): 開啟模式功率消耗量(瓦):		(to 1 dec	mal place) (一個小數位)	(to 1 deci	mal place) (一個小數位)
Standby power consumption (W):: 備用模式功率消耗量 (瓦):		(to 1 dec	mal place) (一個小數位)	(to 1 deci	mal place) (一個小數位)
Peak luminance ratio (%):		(to 1 dec	mai piace/( III/1·数压/	(to i decii	Tidi piace/( 旧小蚁瓜/
最高亮度比率測試(%):		(to 1 dec	mal place) (一個小數位)	(to 1 decir	mal place) (一個小數位)
Diagonal screen size (cm) : 屏幕對角尺寸 (厘米)		/a. 1	man   mlana) / / / / / / / / / / / / / / / / / / /	(to 1 dosi	mal place) (一個小數位)
所 <del>得到</del> 用八寸(座小)		(to i dec	mal place) (一個小數位)	(to i decir	mai piace) (一個小數位)
Note 註:  1. Limited to maximum 24 and 18 characters for E 英文及中文名稱分別最多只可包含 24 及 18 個  2. Please refer to the code of practice issued unde test standards for determination of the values t 請參考在能源效益(產品標籤)條例下,所發	字符。 r the Energy Effic o be provided in	ency (Labelling of this form.	Products) Ordina		
Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Person: 授權人姓名: Title of Authorized Person: 授權人職位: Date: 日期:			Company ( 公司蓋印:	Chop:	

# Product Technical Information Schedule 7: Storage Type Electric Water Heater 產品技術資料附表七:儲水式電熱水器



Section A 甲 部: Information on Energy Label 能源標籤資料

иноппасон он zhargy za	DO: NOWNING	N.S. (T)							
Energy Efficiency Grade (1-5):# 能源效益級別 (一至五):#	1 🗆	2 🗖	3 🗖	]	4 🗆	5 🗖			
Annual Standby Loss Energy Consumption (kWh): 每年備用耗電量 (千瓦小時):	(specify as an integer) (以整數表示)								
Storage Capacity (litre) 儲水容量 (公升):					(to 1	decimal place)			
[Measured Value 量度值]						(一個小數位)			
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(註 1)</sup> :	English 英文								
	Chinese 中文	_	_	_	_	_			
Model Name <sup>(note 1)</sup> 型號名稱 <sup>(註 1)</sup> :	, ,								
Information Provider <sup>(note 1)</sup> 資料提供者 <sup>(註 1)</sup> :	English 英文								
	Chinese 中文								
Section B 乙 部:: Other Details 其他詳細資料									
Appliance Category (1-2) :# 器具類別 (一至二):#	1 🗆			2 🗖		_			
	Ratec	d Value 額定值		Measured Value 量度值					
Storage capacity (litre) 儲水容量 (公升):									
Standing loss energy consumption (kWh/24hours) 固有能源消耗量 (千瓦小時 /24 小時):									
Hot water output (℃) 熱水輸出量 (攝氐度):									
Reheating time (hours, minutes and seconds) 重新加熱時間 (小時、分鐘及秒):									
Measured energy consumption index , Iε (%): 量度得的能源效益指數 , Iε (百分比):					(to	1 decimal place) (一個小數位)			
Note 註:						( 四/1)数压/			
1. Limited to maximum 24 and 18 characters for English		names respectiv	ely.						
英文及中文名稱分別最多只可包含 24 及 18 個字符  2 Please refer to the code of practice issued under the land.		acy (Labelling of L	Draducts) (	Ordina	ance for the met	hodology and			
2. Please refer to the code of practice issued under the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance for the methodology and test standards for determination of the values to be provided in this form.									
請參考在能源效益(產品標籤)條例下,所發出的實			,來確定在	∓狺表	格內所提供的數	<b>治</b> 信。			
BIJ J LLAUMYNAM VALPENTINGS IN 1915 - 1/15	4000 00000	JIMAN GERTINE	/IV-III/-		.Ш 4//14/ей4	C ILEA			
Authorized Signature: 授權人簽署:			Compa 公司蓋	-	Thop:				
Name of Authorized Person: 授權人姓名:			7	E. 1					
Title of Authorized Person:									
授權人職位: Date:									
日期:									

Product Technical Information Schedule 8: Induction Cooker

產品技術資料附表八:電磁爐



Energy Efficiency Grade (1-5) :# 能源效益級別 (一至五):#	1 🗆	2 🗖	3 □	4 🗆	5 🗖	
Thermal Efficiency (%) :		l	I	(to	1 decimal place)	
熱效率(%): <i>Measured Value 量度值]</i>					(一個小數位)	
ection B 乙 部:: Other Details 其他	 詳細資料					
Brand <sup>(note 1)</sup> 品牌 <sup>(註 1)</sup> :	English 英	文				
далт	Chinese #	-				
Model Name 型號名稱:				T		
			Rated Value 額定值		Measured Value 量度值	
Thermal efficiency (%) : 熱效率 (%):						
			(to 1 decimal place) (一個	引小數位) (to 1 de	ecimal place) (一個小數位	
Standby power consumption (W): 備用模式功率消耗量(瓦): Power input (W) and energy consumption (M	/h) of each heatir	ng	(to 1 decimal place) (一個	小數位) (to 1 de	ecimal place) (一個小數位	
unit at the maximum heating mode (W): 每個加熱單元在最大加熱模式下的輸入功率	(瓦)和耗電量(瓦	瓦小時)	specify as an integer) (以整	(數表示) specify a	s an integer) (以整數表示	
Total power input at the maximum heating n 最大加熱模式下的總輸入功率(瓦):	node (W) :		specify as an integer) (以整	(數表示) specify a	s an integer) (以整數表示	
Annual energy consumption (kWh) : 每年耗電量(千瓦小時):			specify as an integer) (以整	數表示) specify a	s an integer) (以整數表示	
Note 註:  1. Limited to maximum 24 and 18 characters fo 英文及中文名稱分別最多只可包含 24 及 18  2. Please refer to the code of practice issued ur standards for determination of the values to 請參考在能源效益(產品標籤)條例下,所需	個字符。 nder the Energy Eff be provided in this	ficiency (Labe form.	ling of Products) (			
Authorized Signature: 授權人簽署: Name of Authorized Person: 授權人姓名: Title of Authorized Person: 授權人職位: Date:			Compan 公司蓋印			

日期:

## Notes to Complete Form 1 填寫表格一的須知事項

- 1. Incomplete or erroneous information in Form 1 may cause hiatus or delay in processing the submission. 在表格一內有關資料如有不全或錯漏,可能導致處理所呈交的文件時出現暫停或延誤。
- 2. The Director of Electrical and Mechanical Services (the Director) may request the person concerned to submit relevant supplementary information to satisfy the requirements of all the items in Form 1. 機電工程署署長(署長)可要求有關人士提供補充資料以滿足表格一內所有項目的要求。
- 3. The person concerned shall inform the Director of any change in information and data, that were previously submitted to the Director.
  - 過往已經呈交給署長的資料及數據若有任何變動,有關人士必須知會署長。
- 4. The person concerned shall sign and affix with company seal on each page of Form 1. If space is insufficient, please attach additional sheet(s) which must each be signed, dated and affixed with company seal by the person concerned. 有關人士須在表格一每一頁上簽署及蓋上公司印鑑。如空位不敷應用,請另用紙張填寫並附於表格內。有關人士須在每一增添的紙張上簽署、填上日期及蓋上公司印鑑。
- 5. The Director may disclose your information (according to the Personal Data privacy Statement), reference number, information of product, energy efficiency information, any change in information or up-to-date information submitted subsequently, and such other particulars as the Director considers appropriate, to the public. 署長認為在適當的情況下,可能將你的資料(根據個人資料私穩聲明)、參考編號、產品資料、能源效益資料、任何往後曾呈交的資料的變動或更新,向公衆披露。
- 6. For details, please refer to the Guideline on Submission of Product Information, Code of Practice on Energy Labelling of Products 2020 and EMSD Circular No. 1/2020.
  - 詳情請參閱「呈交產品資料指引」、「產品能源標籤實務守則 2020」和機電工程署通告第 1/2020 號。

## Submission Instruction 呈交方法

This form together with the relevant documents shall be posted to Energy Efficiency Office, Electrical and Mechanical Services Department Headquarters, Government of the Hong Kong Special Administrative Region, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong unless otherwise advised by the Electrical and Mechanical Services Department.

除非機電工程署另有指示,本表格及有關文件應寄往香港九龍啓成街3號香港特別行政區政府機電工程署總部能源效益事務處。

## Personal Data Privacy Statement 個人資料私穩聲明

#### Purpose of Personal Data Collection 收集個人資料的目的

- 1. The personal data provided by means of Form 1 will be used by the Government for the following purposes:
  - (a) activities relating to the processing of the submission in this form;
  - (b) activities relating to requirements stipulated in the Energy Efficiency (Labelling of Products) Ordinance; and
  - (c) facilitating communication between Government and yourself.

在表格一所提供的個人資料,政府會用於下列目的:

- (a) 進行與處理以此表格作出呈交有關的工作;
- (b) 進行與《能源效益(產品標籤)條例》所訂明規定有關的工作;以及
- (c) 方便政府與你通訊。

#### Classes of Transferees 受讓人的類別

- 2. Upon receipt of your information submission, all the data that appear in Form 1 will be kept at the Electrical and Mechanical Services Department and disclosed to the data users of the department.
  - 當接收到你所呈交的資料後,表格一所載的所有資料會存於機電工程署,並向部門的資料使用人披露。
- 3. The data limited to the name of the company or the individual, reference number, information of product and energy efficiency information will be disclosed to the public at the website of the Electrical and Mechanical Services Department. Upon agreement by the specified person as an individual in Section E item 3 of Form 1, the address and / or telephone number and / or other contact will also be disclosed to the public.
  - 公司或個人的名稱、參考編號、產品資料及能源效益資料會在機電工程署的網址向公眾披露。在以個人名義作為指明人士者於表格一戊部第3點表示同意下,其地址及/或電話號碼及/或其它聯絡方式會向公眾披露。

#### Access to Personal Data 查詢個人資料

4. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in sections 18 and 22, and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

根據個人資料(私隱)條列第 18 及第 22 條,以及附表 1 第 6 原則的規定,你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權包括索取在這份表格所提供個人資料的副本。

#### Enquiries 查詢

5. Enquiries concerning the personal data collected by means of Form 1, including the making of access and correction, shall be submitted in writing and addressed to the Director of Electrical and Mechanical Services, Electrical and Mechanical Services Department, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong. For other general enquiries, please dial the Citizen's Easy Link 1823.

任何關於表格一所收集個人資料的查詢,包括查閱及改正資料,請以書面形式向機電工程署署長提出,地址為:香港 九龍啟成街3號機電工程署。至於其他一般查詢,請致電政府熱線1823。